

Te Mana Motuhake o te Whānau

He wānanga reo mō te
whānau

Kāhui: Mātaatua





HE KUPU TĪMATA

I raro i te kaupapa whakarauora reo i Aotearoa nei nā Te Mātāwai, e whakanui ana mātou ētahi o ngā kaupapa reo kei te haeretia e ētahi kaitono i roto i te kāhui o Mātaatua. I kōrero tahi mātou ko Rangimāria Māriu, hei kawē kōrero mō tōna whānau, e pā ana ki tō tōna whānau kaupapa reo, me ngā hua kua puta mai.



HE AHA TE KAUPAPA WHAKARAUORA REO?

I whāngaihia e Rangimāria me tana whānau te kaupapa reo e kīa nei ko ‘Te Mana Motuhake o te Whānau.’ He kaupapa tēnei mō tana whānau i te Whārua rangatira o Ruatoki, i Te Urewera. I te tuatahi, i hui tahi ai rātou ko tana whānau i runga i te kaupapa o te “ngaro haere o te reo i ngā tamariki.” I runga i taua kitenga, i whānau mai a Te Mana Motuhake o te Whānau. He kaupapa wānanga reo tēnei, kia kohikohi mai, kia whakahokihoki mai ngā whānau whānui ki te noho tahi, kai tahi, wānanga tahi, i raro i te maru o te reo me ōna tikanga. Ko te mea nui

o ēnei wānanga kia whāngaihia te reo ki roto i ngā whānau, kia taea ai rātou te tū hei whaikōrero i ngā kaupapa e pērā ana ki Te Ahurei.

“The outcome for us is seeing the kids stand up and be confident in te reo.”



He maha ngā wānanga, ana i te noho ngā wānanga i te marae o Ōhotu i te Whārua i te tau 2019. I kōrerohia, i wānangahia te whakapapa, te waiata, te mau rākau, me te karanga kai. I Ōhotu, i haramai ētahi kaumātua kia tuku kōrero ai ki te whānau ngā hononga i waenganui i ngā hapū o Ruatoki.

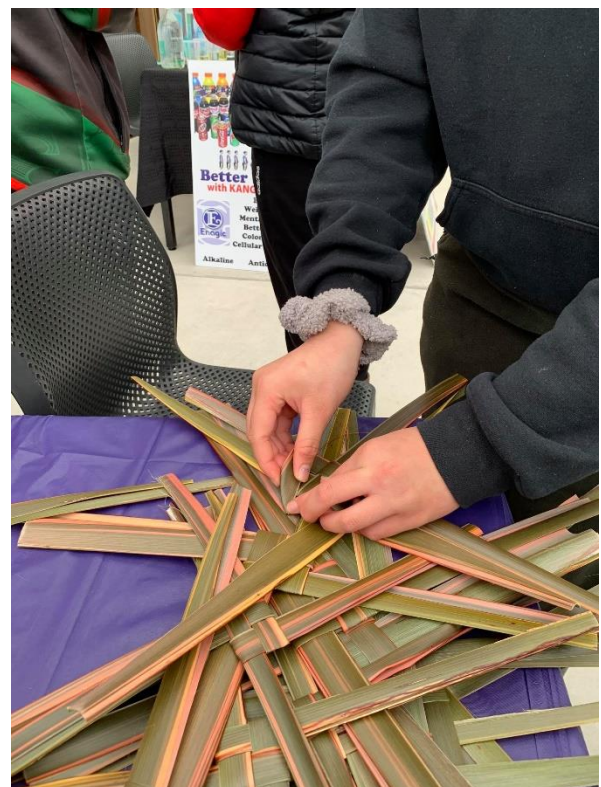
“Āhua whakamā te nuinga o mātou [ki te kōrero i te reo]”, e kī ana a Rangimāria, engari ko te aro nui te kohikohi mai ngā pūkenga o te whānau. “It was about using all the whānau skills we have, and bringing these together to showcase the reo, and make it the norm.” Hei tauira, ko te māmā a Rangimāria he kaitito waiata, ana nāna i tito he waiata mō te reo irirangi o Tūmeke FM, i Whakatāne. I tētahi o ngā wānanga, i kohikohi ai ēnei waiata ki te wāhi kotahi, “[so that we had] something tangible for the tamariki.”

Nā te ōrite o te aro o te whakarauora reo a Te Mātāwai – arā, mā ngā hapori me ngā whānau e arahina te ara whakarauora reo mō tō rātou ake hapori – ki tērā o tōna whānau i tono atu ai rātou ki te kāhui o Mātaatua:

“We just thought it was achievable. We had it in our minds that this is what we wanted to do. So we applied to see whether our kaupapa would hāngai ki ngā mahi a Te Mātāwai, and it did!”

HE AHA NGĀ HUA E PUTA MAI?

E piki haere ana ngā whānau e taea ai te tū hei kaikōrero. E kī ana a Rangimāria: “Rahi ngā kaikōrero e puta mai ana.” Waihoki e piki haere ana te kaha, te whakamanawa hei kōrero reo Māori i roto i tana whānau me wana tamariki:





“It’s making our kids confident. I te wānanga, kua kore rātou e whakamā ki te kōrero Māori. They are being immersed in te reo, and now they’re increasing their aroha ki te reo, and the use of it. Koirā tetahi hua nui.”

I kōrerohia hokitia e Rangimāria o te akona e te whānau o te ao o te marae, arā me pēhea te whānau e whakahaere hui, wānanga mai, hui mai, tangi mai:



“We looked at basic stuff that our parents knew. Like someone going to get the key at the marae! [And] knowing how to turn the hot water on, [those sorts of things]. People expect you to know – but we’re learning about all these basics. Which is good. And that’s for all our marae too. That was a big learning for us.”

Kino te kaha o Rangimāria me tōna whānau kia whāngaihia tonuhia Te Mana Motuhake o Te Whānau i ngā tau e haramai ana, kia whakakaha tonu ai te reo i tōna whānau. Mō ngā wānanga ā muri ake nei, ka aro ki te kaupapa māra kai.

HE AHA ĒTAHI UAU A I PUTA AI?

He uaua te kohikohi tāngata i te wāhi kotahi mō te kaupapa a Te Mana Motuhake o Te Whānau, “...[in] getting everybody there for the start of the wānanga. For us it’s about learning to be more responsible, and getting our teenagers to help out... Giving out responsibilities like this [to the teenagers helped keep things on track]”. Anō, ko tētahi o ngā hua nui rawa ko te akona e ngā rangatahi ki te whakahaere hui i runga i te marae.



Ahakoia ngā ārai, i nui ake te aroha mō ngā tamariki me ngā mokopuna, me te whakahirahira o te kaupapa whakarauora reo. Pērā i ngā kupu o Rangimāria, “It’s just having the whānau together [that’s important]. And the kids! Even our teenagers, they loved it! So they’re probably the ones that pushed us through. Our kids, and seeing the excitement on their faces.”

Mō ngā kaitono e pīrangi nei te tono atu ki tō rātou ake kāhui, i tukuna ēnei whakaaro:

“Mēnā whakaponu koe ki tō kaupapa, tono atu! Kei reira wērā pūtea. Mēnā whakapaono koe, ka taea e koe. Ka taea! Ahakoia pakupaku noiho te whakaaro, ka tipu, ka whānui atu. Tono atu!”

HE AHA ŌU WAWATA MŌ TE REO?

Mō ngā mokopuna ā muri ake nei, ko te wawata nui o Rangimāria te rongo i te reo i ngā wāhi katoa, i ngā wā katoa, ana e kaha hoki ana te mita o Tūhoe i taua ao:

“Rongohia ai i ngā wā katoa, i ngā wāhi katoa. Mō ā mātou tamariki. Ko rātou ngā kaumātua o tērā wā. Kia ōrite ki tā rātou kuia, kaumāuta. Kia kōunga te reo. Kia rongohia tonu te mita o Tūhoe.”

Mōna ake, ko te kaha nō roto i te whānau te mea nui rawa hei tautoko i te kaupapa whakarauora reo: “Te tirohanga whānui... ‘Ki te kaha te whānau, ka kaha te hapū; ki te kaha te hapū, ka kaha te iwi.’” (He whakataua māi i tētahi waiata nā Te Rurehe Rangihau).

